

CAYILLO DIAZ BALBUENA  
1934



# SANCHEZ ROMATE HNOS. S. A.

BODEGAS DE LOS EXCMOS. SRES.

MARQUÉS DE HOYOS Y DUQUE  
DE ALMODÓVAR DEL RÍO

CASA FUNDADA EN 1838

## JEREZ DE LA FRONTERA

El éxito indiscutible de los Vinos y Coñacs de esta casa, se deben a su alta calidad.

Pídalos V. siempre en todos los buenos establecimientos de ultramarinos, cafés, bares y restorants.

### ESPECIALIDADES:

**Coñac N. P. U.** (Procede de soleras añejas destilación de 1850)

**Ponche Romate**

**Amontillado fino Carta Real**

**Amontillado N. P. U.**

**Jerez Quina DUQUE** (Poderoso reconstituyente)

¿Las desconoce Vd.? Solicite enseguida una muestra de nuestro Agente en Betanzos

D. Carlos Martínez Alvarez

LIBRERÍA, PAPELERÍA, MERCERÍA, PERFUMERÍA Y PAQUETERÍA

DE

## JOSÉ IGLESIAS MASDIAS

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, NÚM. 8

LA NUEVA FERRETERÍA

PUNTAS, - HERRAMIENTAS, - CERRAJERÍA PARA OBRAS

HERREROS, 19

BETANZOS

## GALZADOS LANTES

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA

**La mejor Cerveza**

**“La Cervecera del Norte” de Bilbao**

**ORO - PILSEN - MUNICH**

DEPOSITARIO EN CORUÑA

REPRESENTANTE EN BETANZOS

**AGAPITO MORALES**

**JOSE MENDEZ**

# GRAN VINO ANIBAL

*Poderoso reconstituyente y aperitivo,  
recomendado por las grandes eminencias médicas con  
preferencia a sus similares.*

**La Compañía Mata, S. A. de Málaga**

que elabora este exquisito vi-  
no, tiene en sus bodegas gran-  
des existencias de vinos añe-  
jos de las distintas clases de

MÁLAGA, JEREZ,  
MONTILLA,

SAN LUCAR  
VINOS GENEROSOS  
Y QUINADOS

y licores de todas  
clases.

REPRESENTANTE  
EN ESTA PLAZA

**JOSÉ MÉNDEZ**



## ENRIQUE CRUZ AGRA

**OMNIBUS Y TURISMOS DE ALQUILER**

**Esmerado servicio a precios económicos a las  
playas de la Lagoa y Miño**

**Para excursiones consulten precios**

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44 LA CORUÑA

# NUEVO COMERCIO DE NOVEDADES

QUE SE HA INAUGURADO EL 1.º DE MAYO DE 1930

Esta casa, todos los días tiene regalos par sus señores clientes.

Corte de traje para caballero, desde 8,40 ptas. el corte

Lienzos, crudos y blancos desde 1 real

Franelas, desde 2 reales

Percales, desde 1 real

Paños sayas desde 2 reales

Toallas desde 0'40 Ptas.

Medias desde 0'45 ptas.

Calcetines desde 0'25

ptas.

ALFOMBRAS

desde

1 pta.

Para el próximo invierno, se reci-

birán las fantasias mas atrevidas para SEÑORA

PELO ANGORA-NEVADO

NOVEDAD FILCO

- FELPAS -

GORRAS-PATAS KYD-PON-NEYS

PIELES ADORNO

GOLLILLAS RENARDINA

PRECIOS RIGUROSAMENTE FIJOS

Plaza de la Constitución, 3  
frente al Ayuntamiento

BETANZOS

## ¡Atención!

### GRAN TALLER DE AFILAR EN BETANZOS

RÚA TRAVIESA N.º 4

(al lado del comercio de los señores Montes)

Composturas de Paraguas y Sombrillas  
Taller Electro Motor para afilado y vaciado de toda clase de herramientas de corte.

Especialidad en Máquinas de cortar el pelo.

Se hace toda clase de composturas en Máquinas de coser, por muy difíciles que sean.

También arreglamos toda clase de Porcelana, Loza, etc. etc.

Seremos siempre responsables de nuestros trabajos

## Julio Penín Otero

BETANZOS

Pedid ANÍS LAS CADENAS

# “La Competidora”

FABRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS

DE

V.<sup>da</sup> de M. Sanjurjo Suárez

Carretera de Santa Margarita, núm. 30

Teléfono 1718

LA CORUÑA

TALLER DE PINTURAS AL “DUCO”

**EL ARGENTINO**

DE

**Román González**

RENOVACIÓN COMPLETA DE AUTOMÓVILES  
ESPECIALIDAD EN ARREGLO DE ALETAS  
Y CARROCERÍAS

Federico Tapia, 49

LA CORUÑA

**GALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA

# OSBORNE y C.<sup>a</sup>

CASA FUNDADA EN 1772

PUERTO DE SANTA MARÍA

AMONTILLADO  
FINO COQUINERO  
SOLERA OSBORNE  
(IMPERIAL)  
MANZANILLA OLOROSA  
"ANGELITA"  
EL CID,  
AMONTILLADO VIEJO  
FINO DUCAL  
JEREZ QUINA  
EXTRA

OSBORNE

COÑAC  
VIEJO  
VETERANO  
MOSCATEL FRUTA  
MANZANILLA  
"LA CIGÜEÑA"  
FINO QUINTA  
FINURA Y ESTILO ESPECIAL  
SOLERA INDIA  
GRAN VINO DE POSTRES

*Casa en Londres*

## Hospedaje de Antonio Cachaza

Trato esmerado y económico -Ultramarinos nacionales y extranjeros

**Soportales del Campo, n.º 13**

**"SALTO DO CAN"**

DE

**ROGELIO CALVIÑO**

Especialidad en vinos del Rivero y Comidas

Valdoncel, 41

BETANZOS

ESTE PROGRAMA HA  
SIDO IMPRESO EN LOS

**TALLERES  
GRAFICOS  
M. VILLUENDAS**

EN DONDE SE EDITAN  
TODA CLASE DE OBRAS,  
CONTANDO PARA ELLO  
CON ELEMENTOS TIPO-  
GRÁFICOS DE PRIMER  
- - - ORDEN - - -

**VALDONCEL, 46**

**BETANZOS**

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44 LA CORUÑA

# BANCO HISPANO DE EDIFICACION

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO

AVENIDA DE EDUARDO DATO, 16

(EDIFICIO PROPIO)

MADRID

DELEGACIÓN PROVINCIAL

CANTÓN PEQUEÑO, 28-2.º

LA CORUÑA

No pierda su tiempo ni su dinero.  
El tiempo pasa y no se recobra.  
El dinero se gasta con facilidad y tampoco vuelve a sus manos  
Abra su cuenta hoy mismo.  
Pida impresos y detalles a la Delegación o Agencia más próxima a su residencia.  
Puede usted abrirla con diez mil pesetas pero también basta un duro o una peseta, para que usted dé principio a su plan de ahorro.

# BANCO HISPANO DE EDIFICACION

CUENTAS DE AHORRO

AVENIDA DE EDUARDO DATO, 16 (GRAN VIA)

(EDIFICIO PROPIO)

MADRID

¿Desea V. cortar el pelo y afeitarse con  
limpieza e higiene?

**Visite la Peluquería**

DE

**Agustín Novo Maceira**

ESPECIALIDAD EN CORTES DE PELO PARA NIÑAS Y NIÑOS

VALDONCEL, 58

(Puente Nuevo)

**BETANZOS**

**GALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA

# DODGE

**Sube usted, en materia de transporte lo que representa esta palabra ?  
Nadie mejor que los numerosos e inteligentes clientes que tenemos, podrán darle confesión a usted.**

**AGENTES DIRECTOS DE FÁBRICA**

SUCURSALES

La Coruña, Vigo, Santiago, Orense y Zamora.

S. L. Garage Americano.

## H. COMERCIO

EL MÁS CÉNTRICO  
EL MEJOR Y MÁS ECONÓMICO

BETANZOS

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44

LA CORUÑA

**ULTRAMARINOS FINOS**  
DE  
**MARCELINO ALVAREZ DOPICO**  
SÁNCHEZ BREGUA, 15  
**BETANZOS**



**ESPECIALIDAD EN JAMONES Y FIAMBRES**

**CHOCOLATES ELABORADOS A BRAZO**

**LICORES-CHAMPAGN-VINOS GENEROSOS-JEREZ  
MOSCATEL Y COÑACS DE LAS MEJORES MARCAS**

**En conservas de pescado y vegetales gran surtido**

**MERMELADAS-FRUTAS EN ALMIBAR Y AL NATURAL**

**Pastas de Frutas y todo lo concerniente al ramo**

**ESTA CASA LE GARANTIZA  
CALIDAD - PESO Y MEDIDA**

**== VISITENOS Y SE CONVENCERA ==**

**RAIMUNDO NÚÑEZ**

**Ferretería, Quincalla, Paquetería Perfumería, Encajes,**

**Librería, Objetos de Escritorio,**

**Calzados, Paraguas, Relojes, Máquinas de coser.**

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

# K O S M O S

## CERA PARA PISOS Y MUEBLES

### Betún para el calzado negro y de colores

Betún blanco especial para charol y colores delicados.  
Únicos fabricantes,

Pasta blanca para el calzado blanco, de lona, piel, ante o antilope.

### LÍQUIDO LIMPIAMETALES

Productos de calidad y muy económicos, pues fabricados todos con las mejores materias, dan doble rendimiento que cualquiera de sus similares

FÁBRICA: PARDO BAZÁN, 8  
Teléfono, 1541  
LA CORUÑA

¿Necesita V. hacer un colchón de clase superior y que le resulte barato?

COMPRE LA LANA EN LA CASA DE  
**Lorenzo Martín Folgoso**  
Méndez Núñez, 26 BETANZOS

**LA DELICIOSA**  
FABRICA SUS GASEOSAS SIN SACARINA  
Las Cascas BETANZOS

FÁBRICA DE GASEOSAS  
DE  
ALVAREZ Y SUAREZ

Sin sacarina, la preferida del público

**Ribera, 135 - BETANZOS**



CALZADOS

**CASA PEREZ**

CANTÓN, N.º 39, FRENTE AL PALCO DE LA MÚSICA

Calzado de lujo a todos los precios, de Caballero y niños

== VER PARA CREER ==



**ALMACENES DE HARINAS Y CEREALES**

PAJA DE CASTILLA

**Miguel Sanmartín García**

*Ventas al por mayor y menor*

**Ribera, 125 y 127 - Betanzos**



**LA NUEVA FERRETERIA**

DE

*José Iglesias Masdías*

PUNTAS, HERRAMIENTAS, CERRAJERÍA, LOZA Y CRISTAL  
HERREROS, 19

LIBRERIA, PAPELERÍA, PERFUMERIA, QUINCALLA, Y PAQUETERÍA  
Plaza Constitución, núm. 2. - BETANZOS

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

**FEAL HERNOS.**

**SASTRERIA**

**Real, 36-1.º T.º 450 LA CORUÑA**

**ZAPATERÍA**

DE

**Manuel Pérez González**

**Riego de Agua, 16.-LA CORUÑA**

**Especialidad en calzados a la medida y pies deformes**

**NO MÁS CALLOS**

El que quiera calzar a gusto debe calzarse en esta acreditada casa  
Ni en París ni en Nueva York, ni en poblaciones remotas hay zapatero mejor.

Aquí se ponen las botas, no el que vende, el comprador.

**CALZADOS LANTES**

**LA CASA QUE MAS BARATO VENDE**  
Riego de Agua, 44 LA CORUÑA

Fábrica de Chocolates y Caramelos

“La Fé Coruñesa”

(Marca Registrada)

Riego de Agua, 8      Teléfono, 1622

LA CORUÑA

Propietario: JOSE NOVOA MOURE

Fabricación de Chocolates de todas clases

LOZA, CRISTAL Y BATERIA DE COCINA

SE SIRVE A DOMICILIO

ANTONIO SÁNCHEZ

“O-CAIXA”

Garcybarra

ES LA CASA QUE  
EN GALICIA VENDE MAS PLUMAS  
ESTILOGRÁFICAS

Papelería y Talleres de Imprenta

Sellos de Caucho - Rótulos Esmaltados

Real, 66 - LA CORUÑA

**Pedid GOFIO TRAVIESO**

**Pedid GOFIO TRAVIESO**

Real, 78

LA CORUÑA

**Material eléctrico**

**Juan Doval**

# CAJA DE AHORROS - MONTE DE PIEDAD DE LA CORUNA

FUNDADA EN 1.876

INSTITUCIÓN BENÉFICA INSCRIPTA EN EL REGISTRO ESPECIAL DEL MINISTERIO DE TRABAJO y PREVISIÓN

## IMPOSICIONES

En Libreta general. . . al 3 % de interés anual  
A plazo de seis meses. » 3 1/2 » » » »  
A » » un año . » 4 » » » »

---

Capital de imponentes en 1.º Julio 1934 . . . . .	30.313.488'62
Reservas . . . . .	2.402.407'36

---

**SUCURSAL DE BETANZOS**

VALDONCEL, 20 - 22

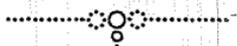


**COMERCIO DE TEJIDOS**

DE LA

**VIUDA DE JOSE ANTONIO VEIGA LOPEZ**

**PUERTA DE LA VILLA, 3**



En esta casa encontrarán un extenso  
surtido en artículos para señora.

Especialidad en crespones, opales,  
otomanes, colchas, percales, etc. etc.



Todo nuevo. Precios muy económicos



**ALMACÉN DE CEREALES**

DE

**ANDREA CRESPO**

Avenida de Linares Rivas. - BETANZOS



**FERRETERÍA**

DE

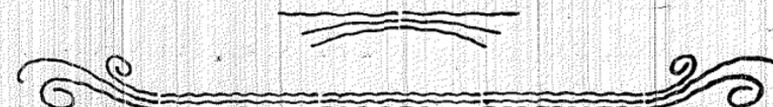
**Eusebio Tenreiro**

Méndez Núñez, 21 (Plateros)



¿Necesita Vd, algún artículo de  
cerrajería, batería de cocina o cual-  
quier otro concerniente al ramo ?

No compre sin visitar antes esta ca-  
sa en la seguridad de que encontra-  
rá, precios de su conveniencia.



**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

# HIJOS DE SIMEON GARCIA Y COMP.<sup>A</sup>

## LA CORUÑA

**Establecimiento tan antiguo como acreditado en el comercio de tejidos y paquetería al por mayor.**

Casas en SANTIAGO, VILLAGARCÍA, ORENSE, CORUÑA, VIGO, OVIEDO, SANTANDER, MADRID, FERROL, PONTEVEDRA, LUGO, GIJÓN, SARRIA y BILBAO.

SUCURSALES PARA LA VENTA AL DETALL:

En LA CORUÑA:

**ALMACENES NUEVO MUNDO**

San Andrés, 41 y 43

Cuenta con la colección más variada y de buen gusto en géneros modernos de fantasía; amén de abundantísimo surtido de todo cuanto comprende el ramo de tejidos y confecciones.

En EL FERROL:

**ALMACENES SIMEÓN.—Calle Real**

En un magnífico edificio y encuadrados en una organización moderna, se dedican como sus colegas los almacenes NUEVO MUNDO coruñeses, a la venta al detall de tejidos, confecciones y similares en buenisimas condiciones y diversidad de clases, dibujos y coloridos.

En sus visitas a ambas ciudades, visítelos y sùrtase en ellos.

# PENSION GALICIA

ESTRELLA, 33 - 35

Pensión de 6 a 8 Pesetas  
Cubierto 3'50

LA CORUÑA

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Rlego de Agua, 44

LA CORUÑA

# Kiosco Miramar

DE

## ANTONIO GARCÍA

Posee los mejores refrescos y cervezas heladas. Bocadillos y licores en general

BAÑISTAS NO OLVIDARSE  
PLAYA GRANDE DE MIÑO

# BANCO DE LA CORUÑA

LA CORUÑA

Capital: Ptas. 10 000.000

Reservas: 2.199.405,12

SUCURSALES

*Betanzos, Carballo, Cee, El Ferrol, La Estrada, Lugo, Mondoñedo, Mellid, Noya, Orense, Padrón, Puentevedume, Rúa Pelín, Rivadavia, Santiago, Santa Marta de Ortigueira, Sárria, Santa Eugenia de Riveira, Villagarcía, Vigo, Villalba, Verín, Monforte, Barco de Valdeorras, Lalín, Cedeira, Ordenes.*

## SUCURSAL DE BETANZOS

INTERESES QUE SE ABONAN

Cuentas corrientes a la vista 2 % anual.

A plazo fijo de 3 meses 3 % anual.

A plazo de seis meses 3 1/2 % anual.

A plazo fijo de un año 4 %

En Caja de Ahorros el 3 1/2 por % anual, admitiéndose inscripciones sin limitación de cantidad.

Órdenes de Bolsa y compra-venta de valores.—Compra venta de moneda.—Cobro, descuento y negociación de letras.—Emisión de giros y órdenes de entrega sobre plazas de España y extranjero y toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

CUSTODIA DE VALORES ENCARGÁNDOSE DEL COBRO Y ABONO DE CUPONES

AGENCIA PARA PRÉSTAMOS EN EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

# H. LA GRAN VIA

GRAN CASA DE COMIDAS

FIAMBRES Y MARISCOS — COMIDAS A TODAS HORAS

ESPECIALIDAD EN VINOS DEL RIBERO

EXPORTADOS DIRECTAMENTE POR LA CASA.

CERVEZAS Y BEBIDAS DE LAS MEJORES MARCAS DE ESPAÑA

García Naveira, I - BETANZOS

## J. LÓPEZ Y COMPAÑÍA

**Pedid GOFIO TRAVIESO**

OFICIAL

**FORD**

AGENCIA

MODELO 1935

**Gumersindo Cobián Otero**

LA CORUÑA

Rosalía Castro, 1 y 3

UNIFORMES de TODAS CLASES  
SASTRERIA

IGLESIAS  
CORUÑA

Riego de Agua, 14    Teléfono 1634    LA CORUÑA

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

**LANERÍA Y COLCHONERÍA**

DE

**Bonifacio Justo**

DESPACHO:

Cordonería, 12      Teléfono, 1627

TALLERES: Ozán, 11

**LA CORUÑA**

OFRECEMOS A USTED NUESTROS NUEVOS SERVICIOS,

PARA LO CUAL

**ESTA CASA TIENE MAQUINARIA ELÉCTRICA**

Para vareado y desinfección de las lanas y de los colchones  
a vista del público.

Con este sistema, se consigue la máxima higiene de la limpieza y  
comodidad de los colchones.

**CASA BARBEITO**

VINOS Y COMIDAS

**PUENTE NUEVO, 91**

**Parada del Ideal Gallego**

**BETANZOS**

AUTOMÓVILES y CAMIONES

**Citroën**

PIEZAS LEGÍTIMAS - REPARACIONES DE GARANTÍA

**JUANA DE VEGA, 23**

**LA CORUÑA**

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44      LA CORUÑA

# Aurelio Ruenes

**IMPORTACIÓN**  
COLONIALES

**EXPORTACIÓN**  
CEREALES

Depositario de la Cerveza **EL ÁGUILA** de Madrid

Telegramas: Ruenes

Código A B C 5.ª Ed.

Teléfono 1.025

Plaza Galicia, 22 y 27.—**LA CORUÑA**

## CHOCOLATE EXPRES

EL MEJOR DE LOS CHOCOLATES

Fábrica, Plaza de Lugo, 12

**LA CORUÑA**

## Tienda Viuda Claudino PARA LOS CANEIROS

Globos, Guirnaldas, Farolillos, Vengalas,  
Confetti y Serpentinatas,

Soportales del Campo

**BETANZOS**

Pedid **GOFIO TRAVIESO**

# Sastre & C.<sup>a</sup>

San Andrés, 105—LA CORUÑA

## ALMACENISTAS DE VIVERES

DISTRIBUIDORES EN GALICIA DE:

AZÚCARES Y ALCOHOLES DE LA SOCIEDAD INDUSTRIAL  
CASTELLANA DE VALLADOLID.

Ron Bacardi

Sidra "El Gaiteiro"

# García y Compañía

Almacenistas de víveres al por mayor

Juana de Vega, 13 y Plaza de Lugo, 21

LA CORUÑA

# Eduardo Dans

EFFECTOS NAVALES

PLAZA DE ORENSE, 5

ULTRAMARINOS FINOS

CANTÓN PEQUEÑO, 23

LA CORUÑA

GALZADOS LANTES LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA



**Visite V. en Betanzos**

EL

**IDEAL BAR**

**GRAN CERVECERÍA**

**ESPLÉNDIDA TERRAZA**

**PLAZA HERMANOS GARCÍA**

**TELÉFONO, 11**

**SERVICIO ESMERADO**

**H. Universal**

**LINARES RIVAS, 10**

**TELÉFONO, 23**

**El Mejor Situado :: Espaciosas Habitaciones**

**PRECIOS MÓDICOS**

**Esta Casa Tiene Garaje**



**PEDRO FARALDO**

**GRAN CASA PARA COMIDAS**

**SE RECIBEN ENCARGOS PARA MERIENDAS**

**Carretera del Mandeo**

**BETANZOS**



**Pedid GOFIO TRAVIESO**

# EL BUICK

1934

CON RODILLAS  
SUPERA A BUICK

## El Odsmobile 6

1934

CON RODILLAS  
EQUILIBRADO COMO UN CRONÓMETRO  
ES EL COCHE MAS FINO DE SU CATEGORIA

## = OPEL 1934 =

CON RODILLAS

OFRECE UNA NUEVA SENSACIÓN DE CONFORT  
EL AUTOMÓVIL CIEN POR CIEN

CAMIONES **G. M. C.** Motor BUICK

CAMIONES **BLITZ**

Fabricadas y Garantizadas por General Motors  
CONCESIONARIO:

**MARCELINO NÚÑEZ**  
SANTIAGO - CORUÑA - LUGO

CONFITERÍA

DE

**CONSTANTINO RÁBADE**

SE HACEN TODA CLASE DE ENCARGOS

Soportales, 12

BETANZOS

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA



**CLÍNICA DENTAL**  
**BODIN**



LA CORUÑA

Teléfono 1242

Fernández Latorre, 36-2.º y escaleras de Sta. Lucía.



**ÓPTICA LÁZARO**

Única en Coruña con elementos para fabricar sus lentes

Los mejores aparatos de Radio, los vende siempre

**LÁZARO**

BAILÉN, 14

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44

LA CORUÑA

# El Trópico

---

ALMACENISTAS DE CAFÉS  
GRANDES TOSTADEROS

---

CASTELAR 19 — TELÉFONO 2137

## LA CORUÑA

---

Recomendamos pidan nuestro

### Café concentrado

por ser el mejor  
y de mayor rendimiento.

**FÁBRICA DE GORRAS**

Y

MANUFACTURA GENERAL DE BOINAS

### Juan Rodriguez Ortiz

Linares Rivas, 52 LA CORUÑA

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

# PROGRAMA

DE LOS FESTEJOS

EN HONOR AL PATRONO TUTELAR DE ESTA CIUDAD

EL GLORIOSO

# SAN ROQUE

# BETANZOS



BETANZOS

Imp. de M. Villuendas

1934



# PROGRAMA

## DÍA 14

A las diez de la mañana, una salva de bombas y el repique de campanas anunciará el comienzo de los festejos. Las bandas municipales de Santiago y Betanzos, que dirigen los competentes profesores D. Ignacio Rodríguez y D. Víctor Pariente, y murgas, recorrerán la población ejecutando alegres dianas.

*De doce a dos,*

### CONCIERTO EN LA ALAMEDA

por la notable banda de Santiago.

*De diez a doce de la noche,*

### PASEO EN LOS CANTONES

ejecutando la banda un selecto programa.

A la misma hora foli6n en la Plaza García Hermanos, que lucirá una hermosa iluminaci6n eléctrica.

---

## LA FLOR DEL BRASIL

TOSTADERO DE CAFÉS

BETANZOS

---

## DÍA 15

*A las diez de la mañana,*

### GRAN DIANA

en la que tomarán parte las bandas municipales, juntamente con las murgas populares, gaitas del país, danzas gremiales, el cuarteto enxebre «Os Mariñans» y una lucida comparsa de

#### GIGANTES Y CABEZUDOS

*De doce a dos, PASEO EN LA ALAMEDA.* La notable agrupaci6n musical de Santiago amenizará el concierto en el que ejecutará un repertorio escogido.

*A las seis,*

### Solemne Procesi6n

que saldrá de la capilla de San Roque, siendo presidida por la

Francisco Vales Villamarín;

---

# Estampas Betanceiras.

(TRIPTICO)



## DÍA DO SAN ROQUE

Recende a ermida a fiuncho i-a loureiros  
e voltexan os sinos xubilosos ;  
visten de gala as flores e, gozosos,  
os paxaros fan coro c'os gaiteiros.

Renden seu homenaxe os fogueteiros  
i-as danzas, c'os bailados donairosos,  
e reflexan os ríos, orgullosos,  
o pracer da Cibdá dos Cabaleiros.

É a festa do Patrón, festa votiva,  
—promesa feita en días de tristeza,  
en época anguriosa i-aflictiva—,

i-únese ô regocixo a Natureza,  
dando a todos exemplo de fe viva,  
de eterna gratitude e de firmeza.

## O GLOBO GRANDE

Noite agosteña. O Campo ten a traza  
d'un verxel de feitizo, lexendario.  
Enche o recinto o ledo vecindario,  
que mira absorto os fogos d'ar e praza.

Baixo dos soportás, certa rapaza  
fuxe d'un carreteiro tabernario,  
e no balcón do vello campanario  
vese como a curuxa anda de caza.

Unha bomba oise xa. Pende da torre  
o xigante aerostato. A xente corre,  
buscando posiciós máis vantaxosas.

Dá Claudino a apitada derradeira,  
e rube ô espazo, ôs sons d'unha muiñeira,  
o montgolfier de liñas maxestosas.

## A VOLTA DOS CANEIROS

Cal gaias e xentís avelaiñas,  
tornan as naus, ridoras e brilantes,  
entre o aroma das brisas marmulantes  
i-o plácido fulgor das estrelaiñas.

Flotan no ambiente os cantos das Mariñas  
—saudosos alalás, hinos vibrantes—,  
e do Mandeo nas augas espellantes  
tecen meigo tapiz as serpentiñas.

Todo animación é; todo algueireo:  
solenes brindes, odés ampulosas,  
églogas, serenatas, galanteo,

loita de luminarias caprichosas...  
i-os manes de Cupido e de Himeneo  
presidindo estas horas deleitosas.

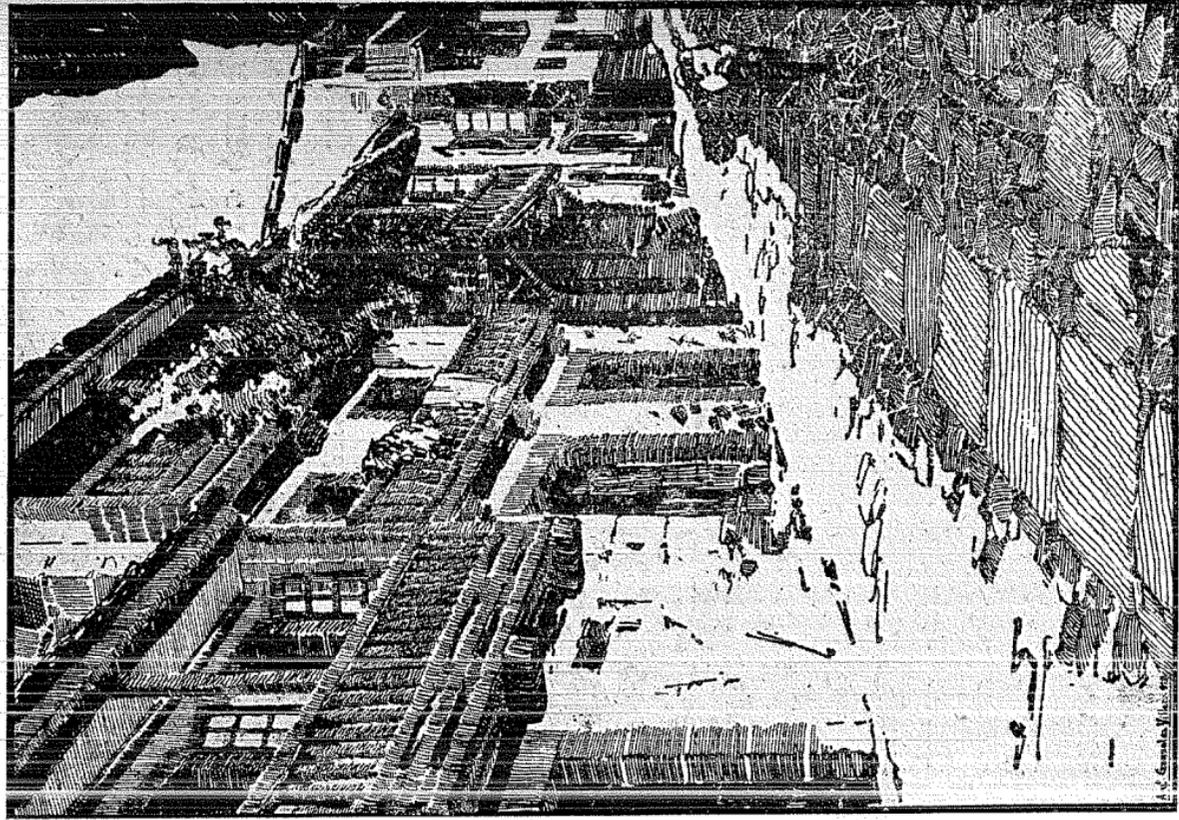
# Las Danzas de Labradores

---

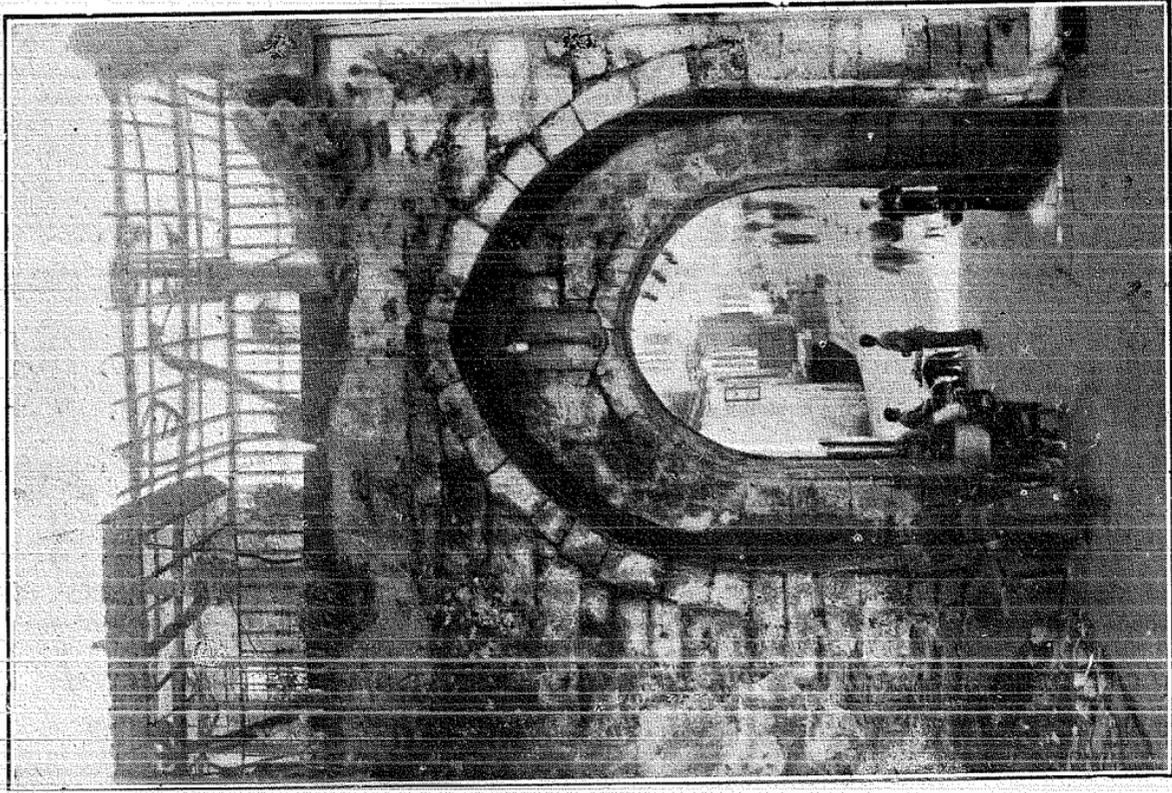
El gremio de los labradores de esta ciudad, que, como los demás de la misma, alcanzó su mayor preponderancia en el siglo XVI, era el primero de los cinco entonces existentes, y entre otros derechos gozaba el de usar armas.

Los relevantes servicios prestados a la patria por esta institución, especialmente en el rescate de la ciudad de Tuy (siglo XIV), le valieron importantes privilegios otorgados por D. Juan I y D. Enrique IV, de los cuales citaremos los de nobleza personal, exención de impuestos y uso de las armas reales con los honores a ellas anejos. Todavía ha llegado hasta nuestros días el ejercicio de estas prerrogativas, tradicionalmente conservadas, como se colige de los alabarderos que dan guardia al pendón de la cofradía de San Antonio, que desde tiempo inmemorial formaba este gremio.

Las danzas sostenidas por el gremio en pasadas épocas, son el último resto de esta importante asociación y cumplen en los días de San Roque un compromiso contraído en el Voto.



CALLE DE CERVANTES



ARCO DEL PUENTE: NUEVO

# Las Danzas de Marineros

---

La Cofradía de San Miguel Arcángel, formada por el gremio de Mareantes e instituída en la Iglesia de Santa María del Azogue, donde celebraba sus cabildos, daba a ésta el derecho de alzar su pendón y cruz parroquial en toda la ría.

El Mayordomo de esta asociación, que en orden de importancia en la localidad ocupa el segundo lugar, llevaba el título de Alcalde de Mar, ejercía jurisdicción sobre los marineros y su autoridad se extendía hasta las playas del Corme. Tenía a su cargo la matrícula y vigilancia de la ría.

Grandes han sido los servicios prestados a la nación en diversas épocas por los hombres de este gremio, y sin duda por esta causa estaban exentos de penas infamantes y disfrutaban otros privilegios.

Las Danzas de Marineros, que tanta animación prestan a nuestro pueblo en los días de las fiestas de San Roque, quedan como recuerdo legendario de aquellos tiempos en que los gremios asumían una parte importantísima de la vida de esta ciudad. También estas danzas, como todas las otras figuran en el Voto.

Comisión Popular de Festejos e invitados. La banda de Santiago asistirá al acto.

Durante éste se elevarán multitud de globos grotescos, disparándose profusión de fuegos japoneses.

*De siete a nueve,*

## PASEO DE MODA EN LOS CANTONES

Concierto por el cuarteto «Os Mariñans» y banda de esta ciudad. En la Alameda se celebrará un animado baile.

*A las diez y media de la noche,*

## VELADA Y CONCIERTO

por la banda municipal de Santiago en la plaza García Hermanos, que lucirá espléndida iluminación a la veneciana, elevándose a las *once* un

## GLOBO DE GRANDES DIMENSIONES

Gran sesión de fuegos de aire y plaza; fogoneros en la Alameda y Campo, finalizando este festival a la una de la madrugada, previo el disparo de veintiuna bombas de palenque.

Durante esta velada la banda de la localidad ejecutará un selecto y escogido programa de música de baile, frente a las Sociedades Recreativas.

---

**¿Quiéres comprar buen café? sólo en**  
**LA FLOR DEL BRASIL**  
**GRAN TOSTADERO      BETANZOS**

---

## DÍA 16

*A las nueve de la mañana,* el disparo de veintiuna bombas de doble palenque y el redoblar de campanas anunciará el comienzo de los festejos de este día.

Las bandas de música, gaitas del país, murgas, cuarteto «Os Mariñans», danzas de labradores y marineros y comparsa de gigantes y cabezudos, recorrerán las calles de la ciudad con **DIANAS** y **ALBORADAS**.

## Gran feria de ganados y productos del país

*A las once,* partirá de la Plaza de la Constitución la Comisión y demás invitados, los que precedidos de las bandas, gaitas, murgas, danzas, gigantes, etc., se dirigirán a la capilla del Santo Patrono, en la que se celebrará la tradicional

## Función del Voto

El panegírico del Santo Peregrino lo pronunciará el elocuente orador sagrado, D. Luís Gonzaga Sánchez Santa María.

*De seis a ocho de la tarde,*

## PASEO DE MODA

amenizado por la banda de Santiago y «Os Mariñans», bailes en la Alameda y Campo, elevación de multitud de globos grotescos y de sorpresas.

*De diez y media a una,*

## GRAN VELADA

en la citada plaza de los Hermanos García Naveira, que presentará un fantástico aspecto. Durante este festival la brillante banda municipal de Santiago ejecutará un interesante concierto con sujeción a un selecto programa.

### Foliones en la Alameda y Campo

y al igual que el día anterior nuestra banda ejecutará selecta música de baile en el lugar ya citado.

*A las once,* se elevará el tradicional

## GLOBO COLOSAL

del que penderá una hermosa barquilla de fuegos de artificio. A continuación,

### GRAN SESIÓN PIROTÉCNICA

en la que se destacará al final una MONUMENTAL FACHADA, con lo que finalizarán los festejos de este día.

---

**Cafés de todas las clases y marcas solo se los puede ofrecer el Tostadero**  
**LA FLOR DEL BRASIL**

---

## DIA 17

*A las diez,* las bandas municipales, murgas y el cuarteto «Os Mariñans», recorrerán las calles, tocando alegres DIANAS y ALBORADAS.

*A las doce,*

### Inauguración oficial de las obras de la traida de aguas,

a la que asistirán las autoridades y fuerzas vivas de la localidad. Comida a los pobres en el local de la Cocina Económica, y desde esta hora a las dos de la tarde, CONCIERTO en la Alameda por el afamado cuarteto enxebre «Os Mariñans», que deleitará al público con un escogido programa de música gallega.

*A las cinco,*

## GRAN FESTIVAL GALLEGO

en los jardines de las Escuelas García Hermanos, cedido gallantemente por su Patronato y de cuyo festival se repartirá el oportuno programa. Tomarán parte en el mismo la banda municipal de Santiago, el cuarteto «Os Mariñans» y un notable coro regional.

*De siete a nueve,* FOLIONES en la Alameda.

*De diez a doce,*

## VELADA MUSICAL

a cargo de la colectividad de Santiago. A la terminación de ésta, dará comienzo en la popular Sociedad Liceo Recreativo un GRAN BAILE en obsequio a los forasteros.

# DÍA 18

A las diez, DIANAS Y ALBORADAS.

## Incomparable jira a los poéticos Caneiros

a la que concurrirán, para darle mayor esplendor, la banda municipal de esta ciudad, murgas, gaitas del país y el cuarteto «Os Mariñáns». Al regreso,

## Batalla de flores, Serpentinatas y Confetti Serenata marítima

Sección de fuegos acuáticos y elevación de globos.

El Puenteviejo y las márgenes de la ría, lucirán sorprendente iluminación.

A las once, PASEO en los Cantones y CONCIERTO por la banda municipal.

FOLIONES en la Alameda y plaza de los Hermanos García Naveira, que lucirá una magnífica iluminación.

A las once y media, elevación de un GLOBO COLOSAL. Espléndida sesión de fuegos de aire y plaza.

*En este día habrá trenes especiales a Coruña y Ferrol.*

---

EN EL TOSTADERO DE CAFÉS

## LA FLOR DEL BRASIL

Encontrará lo que desea: Calidad y Precio.

---

# DIA 19

A las diez, Dianas por la banda municipal y murgas.

De doce a dos, Concierto en la Alameda.

A las seis, GRAN FIESTA INFANTIL en el Parque-Jardín. Elevación de globos grotescos y de sorpresa; fuegos japoneses. En dicha fiesta se quemarán tres árboles de fuego de gran efecto. A continuación: CONCURSO DE NATACIÓN y cucañas marítimas, repartándose a los vencedores valiosos premios en metálico.

A la terminación, GRAN TRACA VALENCIANA.

De diez a doce, Concierto y paseo en los cantones. Folión en la Alameda.

# DIA 25

## JIRA A LOS CANEIROS

repitiéndose el programa del día 18.

---

### NOTAS

El dibujo de la portada del programa y carteles anunciadores ha sido cedido gratuitamente a la Comisión por el notable artista gallego Camilo Díaz Balino.

Los fuegos del día 15 estarán a cargo del afamado pirotécnico D. Francisco Dans; los del 16 de D. Manuel Millarengo, y los del 18 de D. Francisco Lagares.

Los globos y farolillos proceden de los talleres de la viuda de Claudino Pita de esta ciudad. El adorno de los Cantones y Parque-Jardín los efectuará D. José Cabados.

TRENES ESPECIALES EL DIA DE LOS CANEIROS: Saliendo de la Estación-Pueblo para Coruña y Ferrol a la una de la madrugada.



# HIJOS DE A. NÚÑEZ

CASA FUNDADA EN 1871

ALMACENES DE TEJIDOS Y MUEBLES

PAQUETERIA Y QUINCALLA



## BANCA

Corresponsales del Banco de España

Se encargan de toda clase de operaciones

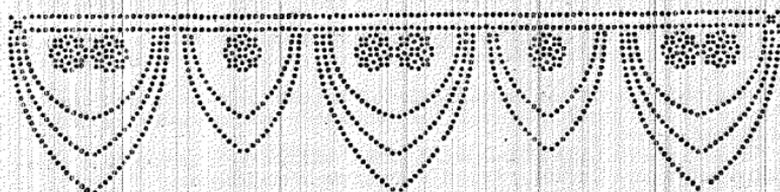
— DE —

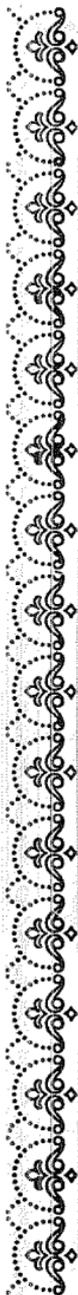
## BANCA Y BOLSA



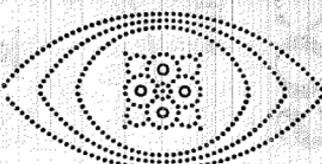
CASA MATRIZ: SÁNCHEZ BREGUA, 2

## BETANZOS





# LA CASA CASTRO



es la mejor para la confección de  
jergones en madera y hierro. Es-  
pecialidad en todas clases, catres  
===== y camas Turcas. =====

No deje de visitar la primer casa  
en Galicia creadora del jergón hi-  
===== giénico a enganche. =====

San Nicolás, 44 - interior.

LA CORUÑA



**EL LAUREL DE BACO**

**VINOS Y COMIDAS**

DE

**HORACIO CRIADO**

Linares Rivas, 8

BETANZOS

**Pedid GOFIO TRAVIESO**

**CAMIONES**

**DIAMOND T**

LOS DE MAS KILOMETRAJE

LOS DE MAS GARANTÍA

Distribuidor exclusivo para Galicia y Asturias

**TOMÁS PIÑEIRO CABARCOS**

Payo Gómez, 7.-Teresa Herrera, 8 **LA CORUÑA**

**José Alonso Pita**

**ESTANCO Y ULTRAMARINOS**

El más antiguo y acreditado de GUISAMO

ESPECIALIDAD EN VINOS Y

AGUARDIENTE DEL RIVERO

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. **LA CORUÑA**

# GRANDES ALMACENES

NOVEDADES

PAÑERÍA  
Y  
FORRERÍA

TELÉFONO, 1524

SIEMPRE NOVEDADES

Sánchez Bregua, 4 LA CORUÑA

## TABLAJERÍA

DE

# Gerardo Edreira

SE GARANTIZA EL PESO

Rúa Traviesa, núm. 8

## PALAIS DE BLANC

San Andrés, 51. - CORUÑA

DEPÓSITO de CORSES y FAJAS  
MANTELERÍAS - JUEGOS

para CAMA

EQUIPOS y CANASTILLAS

OPALES y GÉNEROS BLANCOS

EL MAYOR SURTIDO

LA CORUÑA

San Andrés, 51

### CALZADOS LANTES

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44 LA CORUÑA

**SASTRERIA**  
**RIOS**

**LA MEJOR INSTALADA DE GALICIA**  
**REAL, 75-LA CORUÑA**

**FABRICA DE PASTA PARA SOPA**  
**"LA SEGADORA"**  
**G. MORAN ALONSO**  
(ANTES ALONSO Y COMP.)  
Federico Tapia, 5 Teléfono, 2036 LA CORUÑA

**"LA PROVEEDORA GALLEGA"**

**Fábrica de Chocolates, Galletas  
y Caramelos**

**Estrecha S.º Andrés, n.º 3 T.º 1825**

**LA CORUÑA**

**Son los mejores productos de la región**

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

# Camisería Izquierdo

Verdaderas fantasías en Camisería  
Corbatería y Confecciones

**GRAN SURTIDO en ARTICULOS de PUNTO**

Especialidad en camisas a la medida

Real, 62

Teléfono, 2044

**LA CORUÑA**

¿Quiere V. vestir con elegancia?

**Visite La Sastrería Hostaller**

CORTE IRREPROCHABLE

Cantón Grande, 25

(Contigua al Café Galicia)

**GRAN SURTIDO EN PAÑERÍA**

# LAS FABRICAS

TELÉFONO 1121

Constituyen permanentemente el más espléndido surtido en toda clase de

# PAÑERÍA

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

## Pañería y Tejidos

Betanzos, 4

**LA CORUÑA**

(Frente al Garage España)

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44 LA CORUÑA

Apartado núm. 67

Teléfono 2.226

# Fernández, Torres y C.<sup>a</sup>

FERRETERÍA, HIERROS, ACEROS  
MAQUINARIA AGRÍCOLA

ALMACENES: Linares Rivas, 12

SUCURSAL: Cantón Pequeño, 6 al 8  
(Al lado del Banco Pastor)

LA CORUÑA

MUEBLES CORRIENTES Y DE LUJO  
TELAS PARA MUEBLES - ALFOMBRAS  
MÁQUINAS DE COSER «HISPANIA»

**Santiago Torrado**

Objetos alta novedad y fantasía para regalos.  
Lámparas, vajillas y servicios cristal.

LA CORUÑA Riego de Agua, 13 y 15

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

**PAPELERIA E IMPRENTA**

**Lombardero**

**FOLLA Y C.<sup>A</sup>**

**Real, 36. - LA CORUÑA**

SUCURSALES: { FERROL: Real, 87  
                  { LUGO, San Pedro, 11

**Casa especializada en impresos de todas clases  
para Ayuntamientos.**

**OBJETOS DE ESCRITORIO,  
CARTERAS y MATERIAL ESCOLAR.**

**FÁBRICA DE BOLSAS**  
siempre tenemos existencias en papel cuero  
y gris, a precios sin competencia.

**Farolillos, Guirnaldas, Globos y objetos para  
cotillón. Serpentinás y Confetti.**

**Las mejores y más baratas plumas estilográficas  
las vendemos nosotros.**

—•••••—  
**Antes de comprar pidan precios a esta casa.**

**¡BETANCEIROS!**

**Cuando vayais a Coruña,  
visitad la CERVECERÍA  
:: y GRAN CAFÉ BAR ::**

**“Marineda”**

**Pedid GOFIO TRAVIESO**

TELÉFONO  
TELÉGRAFO  
CABLES  
CONFERENCIAS

NAVARRO CORUÑA

## ALMACÉN DE COLONIALES

AL POR MAYOR Y MENOR

VIVERES FINOS

DE LAS MEJORES MARCAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

# JUSTO NAVARRO

(Casa fundada en el año 1864)

Proveedor de buques nacionales y extranjeros

“SHIPCHANDLER“

Almacenes: MARINA, 16, 18 y 21

Escritorio y despacho al detall: CAP, GALÁN, 21

Teléfono 21

## LA CORUÑA

### MANUEL VAZQUEZ «El Gayolo»

Valdoncel, 65 **BETANZOS** Teléfono 81

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE LA

**Cerveza «CRUZ BLANCA»**

### H. LA SUPERIORA

GRAN CASA PARA COMIDAS

SE RECIBEN ENCARGOS PARA MERIENDAS

**FRANCISCO PATO**

Avenida de Jesús García Naveira, n.º 5

BETANZOS

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

LITOGRAFÍA E IMPRENTA

ROEL

Despacho: Real, 19.

Talleres: Santa Margarita, 95.

LA CORUÑA

Trabajos comerciales. - Impresiones de toda clase de Obras, Revistas, etc., etc.

LA CESTERÍA

FABRICACIÓN DE MUEBLES

Y  
toda clase de objetos de mimbre, junco y médula.

ANTONIO GONSALVES AMARO

Panaderas, 34.—LA CORUÑA

Exigid en todos los Comercios la elegante Boina de gusto y distinción.

EXPOSICIÓN VASCA - MARCA **NELY**

**Tomás Hernández**

—\* MANUFACTURA DE BOINAS \*—

Juana de Vega, 28 y Alameda, 27

APARTADO 104. — TELÉFONO 1811

**LA CORUÑA**

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA

**LA ALBORADA GALLEGA**

**FÁBRICA DE EMBUTIDOS**

DE

**Bernardino Tejera Cueto**

**BETANZOS NORTE**

TIENDA DE COMESTIBLES

DE

**JOSÉ RODRÍGUEZ**

Ribera, 101 - BETANZOS

Se garantiza la calidad de los artículos  
Así como peso y medida

**Pedid GOFIO TRAVIESO**

**AZAFRANES**

**BERNARDINO SANCHEZ**

**GALERA, 44 y 46**

**LA CORUÑA**

**EL ASTURIANO**

**M A N D E O**

Gran Taller de Reparaciones de Automóviles y Maquinaria

**Trabajos garantizados**

**BETANZOS**

**NEUMATICOS**

**GOODYEAR - MICHELIN**

**ACEITES LUBRIFICANTES**

**PLAZA DE GALICIA, 28 Y 29**

**TELÉFONO, 1337**

**LA CORUÑA**

**Celestino Pineda y C.<sup>a</sup> S. L.**

**Pedid ANÍS LAS CADENAS**

# PHILIPS RADIO

Los receptores de RADIO a Super-Inductancia marca PHILIPS poseen las más altas cualidades exigibles a un aparato de construcción maravillosa y perfecta y de cualidades de sonoridad, selectividad, sensibilidad, sencillez de manejo y reglaje de precisión no superados.

## Ondas cortas y largas

Los Posedores de aparatos de RADIO marca PHILIPS a Super-Inductancia vienen haciendo de ellos los más acabados elogios, prueba de su alto rendimiento, calidad y resultado. Numerosas referencias en esta ciudad.

Agente Oficial de PHILIPS RADIO en Betanzos

**JAVIER TEIJEIRO BUGALLO**

MÉNDEZ NÚÑEZ, 6-1º

## La Unión y el Fénix Español

COMPañÍA DE SEGUROS REUNIDOS

INCENDIOS	Responsabilidad Civil
Vida	Accidentes del Trabajo
Robo	Individuales
Motín	Marítimos
Valores	

Agente en Betanzos: **JAVIER TEIJEIRO BUGALLO**

Méndez Nùñez, 6-1.º

¡¡Para los Caneiros!!

GLOBOS Y FAROLES

**J. C. CAMPOS**

Farolillos con vela desde 0'25, farolas especiales para centros montadas sobre cartón.

CONFETTI Y SERPENTINAS

Pedid **ANÍS LAS CADENAS**

¿ QUIERE VD. VESTIR A LA MODA ?

¿ QUIERE VD. COMPRAR BARATO ?

**VISITE**

# Almacenes LOUSA

GRAN COMERCIO DE NOVEDADES

TEJIDOS DE TODAS CLASES

Pañería de las mejores Fábricas  
(ESPECIALIDAD EN CASIMIRES INGLESES)

Fantasías en Lanería y Sedería

ROPA HECHA PARA OBREROS

Buzos americanos y camisas 'irrompibles'  
(EXCLUSIVOS DE ESTA CASA)

Confecciones para hombres y niños

Camisas-Corbatas-Alfombras-Paraguas

## Manuel Lousa Díaz

Unico Comercio que a diario recibe su-  
jestivas novedades siendo el mejor sur-  
tido y de precios más baratos.

Frente al mercado de aves - BETANZOS

COMESTIBLES

DE

## JESUS RENDAL

VALDONCEL, 51

SE GARANTIZA CALIDAD Y EXACTITUD  
EN PESO Y MEDIDA

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA

# SASTRERIA **ILLOBRE**

CONFECCIÓN ESMERADA

BETANZOS

*Luis Fernández Varela*

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
LOZA, CRISTAL, BATERÍA DE COCINA - Material Fotográfico

OBJETOS PARA REGALO

MÉNDEZ NÚÑEZ, 1 - RIBERA, 135

ULTRAMARINOS FINOS

DE

*Jesús Teijo Díaz*

PARDIÑAS, 27

*La Acreditada Panadería*

ESPECIALIDAD EN TRIGO DEL PAÍS

DE

**Dolores Méndez Carro**

Mandeo, núm. 5

BETANZOS

**A VIÑA**

*Especialidad en Vinos y Licores*

Ribera, 63

BETANZOS

**Pedid GOFIO TRAVIESO**

CERVEZA

# “La Estrella de Galicia”

Pídala en todos los establecimientos y bébala  
preferentemente a ninguna otra marca.

Fábrica: García Prieto, 3 y 5

LA CORUÑA

---

GRAN ALMACÉN DE EFECTOS NAVALES

— DE —

## JOSE VARELA

SUCESOR DE PAULINO FREIRE

Aparejos armados y en paños para vapores pesqueros—Ma-  
lletas de Manila y alambradas—Cordelería de todas clases—  
Cables de acero ingleses para la pesca e industria—Aceites  
minerales y vegetales—Pinturas—Barnices—Esmaltes—Lonas  
para velamen y demás artículos pertenecientes al ramo.

Santa Lucía, 26 y 28 LA CORUÑA Teléfono 1329

PRIMERA CASA EN ESTE RAMO

---

# La Suiza Gallega

FABRICA DE CARAMELOS Y BOMBONES

ESTRELLA, 22

LA CORUÑA

*Juan Sánchez López*

Pedid GOFIO TRAVIESO

**LA FÁBRICA DE CALZADOS DE MAYOR PRODUCCIÓN DE ESPAÑA**

Ofrece al público su magnífica y extensa colección de modelos para señora, caballero y chicos.



Todos los días se reciben nuevos modelos.  
Venta directa del fabricante al consumidor.

Usar calzados **SEGARRA** es calzar cómodamente y ahorrarse dinero  
Real, 35 - LA CORUÑA.

# Juan de la Fuente Manriquez

Teléfono  
comercial n.º 32

**BETANZOS** (CORUÑA)

Teléfono  
particular n.º 62

## ALMACÉN DE VINOS

VALDONCEL, N.º 1, (CACHIÑAS)

*Constantes existencias en  
VINOS de CASTILLA y RIVERO  
de las principales regiones  
Vinícolas Españolas.*

*Surtido completo de toda clase  
de envases para vinos.*

## ABONOS MINERALES

SOPORTALES DEL CAMPO, N.º 9

*Constantes existencias en los  
principales ABONOS  
y PRODUCTOS FERTILIZANTES  
Españoles y Etranjeros para  
la AGRICULTURA.*

*Otros varios artículos.*

Exportación de Alubias y Cebollas

TALLERES GRÁFICOS

**M. VILLUENDAS**

IMPRESIONES DE TODAS CLASES

Valdoncel, 46

BETANZOS

**CASA BLANCA**

ULTRAMARINOS

**Francisco Cortés**

Especialidad en cafés, licores,  
quesos, embutidos y conservas de  
todas clases

ESTA CASA GARANTIZA SUS PRODUCTOS

Rúa Traviesa, 37

BETANZOS

**GALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA

---

---

# ANTONIO VAZQUEZ DANS

PAÑERÍA - TEJIDOS - PAQUETERÍA

SIEMPRE GANGAS - SELECTAS NOVEDADES

CONFECCIONES DE IRREPROCHABLE CORTE

Seguirá siendo esta casa la primera en presentar el mejor y más variado surtido en ABRIGOS de SEÑORA y CABALLERO, a precios que nadie puede igualar.

Precios muy alambicados y rigurosamente F I J O S

Plaza de la Constitución, 3  
frente al Ayuntamiento

BETANZOS

---

---



## ZAPATERIA MODELO

DE

# Ramón Rey

Esta casa es la única que garantiza sus trabajos por ser rigurosamente hechos y contar con adelantos modernos, especialidad en calzados a la medida para caballero y señora; esta casa cuenta con personal competente para hacer sus trabajos.

Especialidad en pieles y suelas del país y extranjero

Visiten la "Zapatería Modelo" y se convencerán de los trabajos esmerados.

Rúa Traviesa, 9

BETANZOS

---

---

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44 LA CORUÑA

# EL GLOBO

ESPECIALIDAD EN PAÑERÍA

GRAN SURTIDO EN CAMISAS,  
CORBATAS, PARAGUAS,  
MANTAS DE CAMA Y VIAJE,  
GORRAS Y SOMBREROS



*Sánchez Bregua, 23*

# EL CANDADO

**Ferretería, Hierros, Aceros,  
Cordelería, Efectos Navales,  
Pinturas, Vidrios, Semillas,  
Sulfato de cobre, Azufre,  
Piedras de afilar, Maquinaria  
agrícola, Material eléctrico  
y Accesorios para  
Automóviles**

## José Antonio Carabel

GARCIA HERNANDEZ, 65  
(CACHIÑAS)

### BETANZOS

# LA VIGUESA

PLAZA CONSTITUCIÓN, 7

BETANZOS

**Mercería y Paquetería**

**Gran surtido en géneros de punto**

**Lanas y Encajes**

**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

No deje de visitar esta casa, en la cual puede adquirir ropas de recién, trajecitos y vestidos para niños, pues encontrará el mejor surtido y siempre novedades.

PANADERÍA Y CONFITERIA

— DE —

Manuel Añón Veiga

GARCÍA HERMANOS, 4

Especialidad en Bizcochadas

SUCURSAL «CASA CACHAZA»

# BICICLETAS

Esta casa por primer año establecida en esta localidad, ofrece al público el más emocionante número de las fiestas, que consiste en la conquista por los valientes ciclistas de los grandes premios que como de costumbre esta casa obsequia a la afición.

BETANZOS—PUENTE NUEVO, N.º 4

CASA PRINCIPAL: PUENTE DEL PASAJE

CORUÑA

# LA ESPERANZA

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES

DE

## MAXIMINO IGLESIAS

(SOBRINO Y SUCESOR DE FRANCISCO IGLESIAS)

CASA FUNDADA EN 1870

LA MÁS ANTIGUA DE LA REGIÓN

Estrecha de San Andrés, 9

Teléfono 1626

LA CORUÑA

# PERNAS

## ALMACÉN DE FORRERÍA

CARRETERA PASAJE, 5

TELÉFONO 1245—APARTADO 201

LA CORUÑA

## Lubrificantes HISPANO-OIL

NEW-YORK :: LA CORUÑA

Tipos especiales para Automóviles e industrias en general

Cabos de algodón para limpieza de maquinaria.

*Julio García Fernández*

REPRESENTANTE GENERAL PARA GALICIA

DE LOS FRENOS HALO-MINTEX y WANDA

Calle Federico Tapla, Edificio Barré, -Teléfono 1616. - La Coruña

SUCURSALES :

Vlgo: Colón, 17 - Teléfono 1112

Valencia: Maestro Gozálbo, 18 - Teléfono 17113

Gijón: Avenida Oviedo, 41 - Teléfono 2123

Representante en Betanzos

JESÚS CASTRILLÓN

Rúa Nueva, 35

**CALZADOS LANTES**

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44 LA CORUÑA

# El Gato Negro

—•••—  
**Mercería**

**GRAN SURTIDO EN MEDIAS DE TODAS CLASES**

**Artículos de caballero**

**Perfumería :-: Paraguas**

**Corbatas = Camisas**

**LANAS PARA LABORES**

—•••—  
**Últimas Novedades**

—•••—  
**PERFECCIÓN - ELEGANCIA**

**M. QUINTIÁN**

**Sastrería "LA NOVEDAD"**

**BUEN GUSTO :-: ECONOMÍA**

**Rúa Traviesa, 3-1.º BETANZOS**

—•••—  
**Pedid GOFIO TRAVIESO**

**GRANDES ALMACENES**  
**“EL BEBE IDEAL”**

(NOMBRE REGISTRADO)

**FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO**

Sueters, Pull - Over, - Medias, Calcetines y Camisetas - Manufactura de Confecciones para Señoras y Niños

**ALTA COSTURA - MODAS - NOVEDADES - FANTASÍAS**

La que más barato vende y mejor surtido presenta

**CASA CENTRAL:**

Calle Espolón núm. 40 - BURGOS  
Fábrica en La Casa Blanca - BURGOS

Sucursal: Calle de San Andrés, núm. 11

**LA CORUÑA**

Los mejores y más económicos son los

**CALZADOS FEIJOO**

**INMENSOS SURTIDOS**

San Andrés, 94. (Frente a la Caja de Ahorros)

**LA CORUÑA**

**CALZADOS LANTES** LA CASA QUE MAS BARATO VENDE  
Riego de Agua, 44. LA CORUÑA

# JOSE FERNANDEZ POUSADA

OMNIBUS DE ALQUILER

**EMPRESA «O NOSO»**

LINEA A CORUÑA

AUTOS ESPECIALES PARA EXCURSIONES

Alhóndiga, 10

Teléfono, 39

**BETANZOS**

# CASA BLANCO

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

Tiene la especialidad en trabajos de reportaje y galería

Ampliaciones, reproducciones, etc. etc.

Se retrata todos los días a todas horas

Retratos desde 3 pesetas la media docena

SE VA A DOMICILIO

Angeles, núm. 5

BETANZOS

TRABAJOS ESPECIALES PARA AFICIONADOS

ESPECIALIDAD EN ESMALTES Y COLORES

# José Seijo Fraga

SANTA MARTA DE BABÍO

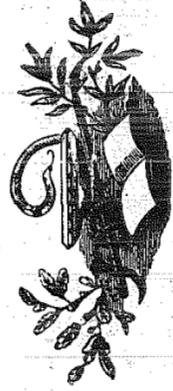
ULTRARINOS Y CASA DE COMIDAS

TODO MODERNO

ESPECIALIDAD EN VINOS Y AGUARDIENTES DEL RIVERO

CERVEZAS HELADAS Y A PRESIÓN DE LA ORGULLOSA

**CRUZ BLANCA**



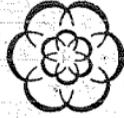
FARMACIA Y LABORATORIO

DOCTOR COUCEIRO

PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS

ESTERILIZACIONES A LA AUTOCLAVE

O XÍGENO



PLATEROS, 8

(FRENTE A LA RÚA TRAVIESA)

BETANZOS

(CORUÑA)